

## PRECIOS DE SUSCRICION

En Girona. . . . . 1 mes 6 rs., 3 id. 16  
 Resto de España y Portugal. . . 1 id. 8 id. 3 id. 18  
 Islas de Cuba y Puerto-Rico. . . Semestre 6 pesos  
 en oro, 1 año 12  
 En Francia. . . . . Trimestre, 48. rs.  
 No se servirá ninguna suscripcion, sin previo pago adelantado.

## LA LUCHA.

ÓRGANO DEL PARTIDO LIBERAL DE LA PROVINCIA DE GERONA.

Redaccion y Administracion.  
 Calle del Progreso, número 4, piso 3.º 5.

Publicase  
 Todos los Miércoles, Viernes y Domingos.

Girona 3 de Setiembre de 1882

## A vuela pluma.

Toda la prensa se ocupa de la carta publicada por *El Imparcial* en la cual, según el firmante de ella, se consigna la conferencia tenida con el Duque de la Torre. En otro lugar de este número nos ocupamos del asunto, no por cuenta nuestra para no aparecer parciales, sino por cuenta de un periódico de cada fracción política para que no se nos pueda tachar de interesados. Pero como nuestros lectores querrán conocer el documento, amarillento ya por el uso según el redactor, que el general Serrano le entregó y que es el mismo que se considera como el programa del Duque, vamos a publicarlo íntegro sintiendo no poder hacer lo mismo con toda la carta por los reducidos límites de nuestro periódico. El papel dice así:

«Restaurada la monarquía y la dinastía caída en Setiembre de 1868 y creada una nueva legalidad con el advenimiento de D. Alfonso al trono constitucional, los partidos políticos deben sufrir necesariamente una gran transformación. Partiendo, pues, de la legalidad existente, es lógico, natural y digno, que los hombres liberales que contribuyeron a la revolución se reúnan y concierten para formar una grande y respetable agrupación política con bandera clara y definida.

»Se dijo con elocuencia en las Cortes del 69 que aquellas tenían la misión de hacer una Constitución, un Rey y un presupuesto; de estos tres grandes objetos solo queda la Constitución, que fué discutida, votada y firmada por la mayoría de los diputados elegidos por sufragio universal, ensayada por primera vez en España cuando no se había aprendido a falsearlo, y dió por resultado una asamblea, en la que tenían representación todos los partidos, desde el absolutista hasta el mas liberal, y todas las clases sociales, desde las mas altas dignidades de la Iglesia y del Estado, hasta los mas modestos obreros.

»Fué la Constitución de 1869 una gran transacción entre los partidos que tomaron parte en los sucesos del 68, y contiene las aspiraciones de la época actual, sin peligro para la libertad y el orden.

»Ensayóse dicha Constitución en momentos de perturbaciones y peligros y entre los horrores de la guerra civil que nos desgarró, y no ha podido, por lo tanto, ser juzgada imparcialmente. Si en la práctica ha presentado ó puede presentar defectos de aplicación en el gobierno de los pueblos, contiene en sus artículos los procedimientos para corregirlos y reformarlos. Deben, pues, todos los hombres verdaderamente liberales y de buena voluntad para la patria y para la libertad, sostener aquel Código constitucional, levan-

tarlo como lema y bandera del partido liberal mas avanzado dentro de la legalidad existente; llevarlo a los comicios, defenderlo en las primeras Cortes de la monarquía restaurada y presentar al país, con la agrupación de tantos hombres, importantes soluciones liberales y de orden para salvar la patria de todos los peligros y conflictos en la Península y en Ultramar.

»A nadie debe preguntarse de dónde viene; sean la abnegación y el patriotismo los únicos vínculos de unión, y el propósito del gran partido liberal asentar solidamente la Constitución de 1869.

Hay que tener en cuenta, después de leído lo que antecede, que ese documento lo leyó el duque en una sesión de la Junta Directiva del partido constitucional que se celebró en Marzo de 1875. Después de este tiempo se ha proclamado la constitución de 1876 que ha sido aceptada como código común, por los conservadores, demócratas-dinásticos, liberales-dinásticos y disidentes de los que quieren formar la izquierda, es decir, por todos cuantos están dentro de las instituciones que en España rigen desde 1875, incluso el mismo duque de la Torre.

¿Qué partido es ese que quiere fundar el Duque? Pues he aquí lo que el autor de la carta de *El Imparcial* pone en labios del Duque:

«Por ahí propalan que yo ambiciono sustituir al señor Sagasta en las esferas del Gobierno. Los que tal cosa aseguran no me conocen ciertamente. Los hombres públicos cuando alcanzan mi edad, cuando han consagrado su vida entera a los azares de la política, no tienen sino una ambición: el reposo, el aislamiento, la tranquilidad del hogar, el santuario de la familia. Solo en el caso de que el alto poder que regala los destinos del país creyera conveniente dar mayor impulso a la política liberal; solo en el caso de que esas distintas agrupaciones liberales se unieran como deben hacerlo para formar un gran partido en el que figurase desde el liberal mas avanzado hasta los señores Martos y Montero Rios, saldria de mi voluntario aislamiento. Si la Corona, llegado esta contingencia, considera oportuno mi concurso, se lo prestaría gustoso, pues así sirvo a la patria, al Rey y a la libertad, tantas veces defendida por mí en los campos de batalla.

Esta es mi verdadera actitud. Cuanto se diga y se propale fuera de este orden de ideas, considérela usted desde luego pura fantasía.

Con lo que queda transcrito basta y sobra para hacerse cargo si lo que dicen que ha dicho el duque es lo que quieren los disidentes: ellos han proclamado la constitución de 1876; ellos han proclamado la necesidad de romper la fusión que hoy constituye el partido liberal-dinástico y piden la formación de una izquierda compuesta solamente de elementos avanzados: el duque pide, según el redactor de *El Imparcial*, constitución de 1869; constituir un partido de fusión en donde quepan todos los liberales desde el mas opaco hasta el mas subido de color, luego este

programa no es el de los disidentes, no puede ser de ningún modo, dado que ese programa pudiera tener aplicación en el caso presente por lo que a constitución se refiere.

Pero el general Serrano se ha declarado ya jefe del partido que desea? Ha roto con Sagasta? Dicen que ha dicho el general:

«Soy el primero en deplorar este estado de cosas, porque nadie conoce mejor que yo a Sagasta, nadie le estima en tanto, nadie aprecia con mayor imparcialidad sus excelentes cualidades. Me ha indicado éste en las conferencias de los últimos días, que el Gobierno acentuará su política al abrirse las Cortes en sentido liberal. Ni por un momento pongo en duda la sinceridad de estos propósitos por parte del Sr. Sagasta. ¡Ojalá pueda realizarlos, dados los elementos políticos que le rodean!

»Si lo consiguiera, yo seria el primero en aplaudir y el primero en felicitarle, el primero en prestar a esa política todo mi concurso, todo mi apoyo.»

Luego el Duque continúa al lado del señor Sagasta y espera cumpla lo que le ha ofrecido éste para apoyarle y no duda de la palabra de Sagasta ni ha dejado de apoyarle hasta el día: luego el Duque no es jefe del nuevo partido; luego ese nuevo partido no existe; luego los disidentes de la mayoría no dicen la verdad al decir lo que afirman ni están dentro de los deseos del general Serrano. Y como esto no tiene vuelta de hoja ni se necesita gran comprensión para persuadirse de ello, pasemos a otra cosa, que bastante hablamos hoy de lo que dicen ha dicho el Duque en cansancio quizás de nuestros lectores.

Los pocos periódicos andaluces que hemos recibido, apenas se ocupan de la crisis jornalera, lo cual es prueba de que las obras comenzadas y demás medidas adoptadas por el gobierno, han mitigado en gran parte el malestar de las clases menos acomodadas. En cambio noticias recibidas de Aragón pintan con sombríos colores la situación de algunas de aquellas regiones por falta de cosechas y de lluvias. En donde mas se deja sentir el temor de una espantosa miseria, es en Mequinanza, Tamarite, Benitar, Alcanpel y otras poblaciones. Creemos que los socorros del gobierno aliviarán en buena parte tanta penuria.

Complicado es el hilo de las operaciones militares que siguen los ingleses en Egipto. De Londres llegan detalles de los combates sostenidos el 24 y 25 del actual a pocos kilómetros del canal de Suez y en Makuta ó Mahuta y Halenke. No reproducimos los partes oficiales de Volsley por su mucha extensión. En ellos se hacen grandes elogios de la artillería de desembarco, y de la infantería real de York y Lancaster que con delirantes hurras y a los

## ANUNCIOS

A los suscritores por un año, a medio real la línea y a real los no suscritores. Por meses, precios convencionales. Anuncios oficiales a 75 cént. de real línea.

Anuncios mortuorios en la cuarta plana desde 40 reales en adelante.

Los comunicados y remitidos de 1 a 20 reales, línea a juicio de esta Administración.

Todo pago se entiende por adelantado.

Insértese ó nó, no se devuelve ningún original.

Arriba de Viva S. M. I. hizo proezas.

La brigada de la guardia real que manda el hijo de la reina, Victoria, el duque de Connaught, hizo el 26 una ruda marcha al través del desierto, teniendo fuero al anochecer y decidiendo la victoria una carga brillante de la caballería del príncipe, apesar de que los caballos casi desmayados por el calor apenas podían galopar.

Los partes de que hablamos registran muchas bajas por insolación. El almirante Soinour se multiplica en las costas para remitir convoyes de agua potable al ejército, y es tanto su celo que, avisado por el telégrafo óptico de que faltaba artillería, mandó un cañon por el canal de agua dulce en una pinaza. El contingente indio no figura en los combates trabados, y se supone caerá paralelo con Volsley sobre el Cairo.

La campaña de Egipto es ruda, pero el honor inglés queda hasta ahora a flote, y en opinión de los tácticos en brillante lugar Volsley.

Por la parte de Alejandria se sabe que siguen los atrincheramientos egipcios en Kafr-Dovar, convertido en un inmenso polígono, coronado de krups y protegido con parapetos de arena, confirmase la muerte de Tulba. Para vigilar los movimientos egipcios los ingleses tienen varios gloves cautivos, y de noche alumbran, a fin de evitar toda sorpresa, sus campamentos con luz eléctrica.

Por parte de Ramech los beduinos, tienen cotidianamente escaramuzas. Al Sud de Mex señalanse fortificaciones de trinchera por los egipcios. Su derrota el 26 en Mahmondieh ha sido cruenta. Los últimos telegramas desmienten un armisticio con Arabi.

Ya tenemos en disidencia a los Sres. Moret y general Beranger.

«La Propaganda Liberal, periódico inspirado por este último, copia algunos párrafos de un artículo de *El Debate*, en que pone de relieve el lamentable olvido y la omisión completa que ha hecho del señor Moret durante su última excursión, del Ministro de Marina.

»El colega dice con este motivo que la personalidad del referido general está muy por encima de ciertas mezquinas y ridículas rivalidades, y que recibe, sin duda alguna, un señalado servicio con que no le tomen en boca ciertos individuos.»

¿Que tal? Ya salió a la superficie la enemiga; ya hay nueva disidencia; ya los fosforitos no se entienden.

Como oportunamente dijimos, al mes que viene las ligas de contribuyentes celebrarán en Madrid una asamblea. He aquí los puntos que se discutirán.

1.º Que declaren ilegal el cobro de toda suma que por la extensión



arbitraria que pueda darse a los cupos y a las tarifas exceda de las cantidades votadas en la anterior legislatura en concepto de contribucion territorial é industrial.

2.º Que la cifra de los impuestos de consumos, la sal y el timbre se reduzca a las cantidades que se asignaron en el presupuesto anterior al vigente.

3.º Que se declare ilegal y punible el penetrar en el domicilio y registrar libros, papeles, y demás documentos sin previo mandato judicial.

4.º Que se disminuyan los gastos de los departamentos ministeriales hasta llegar a la nivelacion de los presupuestos, en presencia de los ingresos reducidos a que se refieren los párrafos anteriores; y

5.º Hacer indicaciones convenientes con objeto de procurar se verifiquen construcciones civiles en las comarcas donde la escasez de las cosechas ocasiona la miseria.»

Y despues de todo esto se disolviera la asamblea y nada mas.

Recibimos el correo del dia y todo se reduce a comentar, augurar, tritular y parafrasear la carta del redactor de *El Imparcial*; y como de esto damos hoy una buena racion a los lectores de LA LUCHA, creemos que por hoy basta de matemáticas.

Vamos a terminar con un dato triste. El treinta y uno de Agosto, es decir, hace cuatro dias murieron en Manila 331 indigenas y cinco europeos. La terrible enfermedad se ha presentado en la isla de los negros. Nuestro gobierno toma enérgicas precauciones para evitar toda fatal contingencia, y de esperar es que podamos cantar victoria con poco que refresque la temperatura estando como estamos avanzando hacia el invierno.

## LA CARTA DE «EL IMPARCIAL.»

El periódico *La Reconquista* ha tomado como artículo de fe la carta que ha publicado *El Imparcial* sobre la conferencia que, segun dice el redactor de este colega ha tenido con el Duque de la Torre, y en un momento de entusiasmo escribe:

El gran partido liberal de la izquierda, tiene ya su jefe, jefe natural, indiscutible para todos los amantes de las instituciones y de las libertades. La izquierda que representa la alianza entre la monarquia de Alfonso XII y la revolucion de Setiembre, no es ya ni un ideal ni una aspiracion, ni una bandera; es si, un partido robusto, un partido el único posible enfrente del partido conservador. De hoy mas, su jefe indiscutible, el ilustre Duque de la Torre, vuelve a encargarse de su mando y direccion suprema, y va sin contemplaciones de nign género a barrer esos partidos incoloros, esos partidos medios que como el fusionista, ni tienen razon de ser, ni obedecen a mas principios que vivir a costa del pais, a quien perturban, esquilmán y aburren con su funesta gestion y con su marcha indecisa.

Despues de leer esto, no podemos por menos de preguntar ¿pues *La Reconquista* no escribió en su número prospecto como base de su doctrina ó de su programa la constitucion de 1876? Luego si esta constitucion no es la que dice el señor Oliver es la bandera del general Serrano, no es la constitucion de 1869 la que defiende *La Reconquista*. Pero el señor Duque de la Torre no ha dicho que se pone al frente de la disidencia; al contrario, espera que su intimo amigo Sagasta cumplirá con su mision, luego la izquierda no ha padido ni tiene jefe ni bandera, lo que posteriormente el mismo Duque aplaudió la fusion, se usó al lado del gobierno y a su lado que segun dice el autor de la carta

con referencia al mismo Duque. No comprendemos pues, en que consiste el entusiasmo del colega de Barcelona ni su amor a una bandera que, segun su número prospecto, no es la suya, a no ser que aqui hayamos perdido toda seriedad.

Pero he aqui que *La Epoca*, periódico muy sensato y muy serio, se viene con un artículo titulado *La verdad sobre las conferencias de la frontera* y dice:

Un amigo nuestro, que ayer cruzó las estaciones de Biarritz, de San Juan de Luz y de San Sebastian, tuvo tiempo de recoger algunas impresiones, que creemos fidedignas, sobre la conferencia del Sr. Sagasta con el duque de la Torre, y que comunicamos a nuestros lectores porque difieren bastante de lo que ha dicho la prensa.

La conferencia ha sido cordial, tan cordial, que en ella se han desvanecido los mútuos resentimientos suscitados entre ambos personajes, unas veces por malas inteligencias, otras por el trabajo de buenos amigos que, no habiendo obtenido del Sr. Sagasta todo lo que con mas ó menos Justicia tenían derecho a esperar, creían ser mas afortunados con el generoso y espléndido señor Duque de la Torre.

La izquierda dinástica no puede ya contar con su concurso, y el señor duque de la Torre se defiende diciendo, que el Sr. Sagasta le ha anunciado su propósito de realizar aquellas reformas que mas sonaban en el programa del antiguo partido constitucional, cuando no tenía levadura centralista. «Si nuestros amigos hacen esto, decía últimamente en sus momentos de expansion el señor duque de la Torre, ¿a que buscar amigos nuevos, a que favorecer la formacion de nuevos partidos y complicar mas la politica y pasar a la historia como eternos perturbadores? Nos hemos consagrado al triunfo de la libertad; en manos del Sr. Sagasta no puede ésta correr peligro; dejémosle, pues, que cumpla su promesa, y tiempo tendremos, sino lo hiciera, de recordárselo.»

Este es el lenguaje privado; que en público la consigna, es la reserva para no espantar a los que habian ido lejos en el camino de la disidencia.

Naturalmente, en un pais en que el personalismo prepondera tanto, la conversacion del señor duque de la Torre con el Sr. Sagasta, no podia versar exclusivamente sobre principios, y tambien ha habido acuerdo sobre personas.

El Gabinete tomará el tinte liberal que las brisas de Otoño prometen poner en moda, y el Congreso será presidido por el hombre politico constantemente designado para ocupar un Ministerio, y cuya falta en el actual debe haber sentido el Sr. Sagasta.

Los centralistas no pierden mas que la presidencia del Congreso, pero habrán de resignarse a acentuar su liberalismo, y el Sr. Sagasta está seguro de que lo acentuarán cuanto sea menester, porque ellos se creen llamados a cumplir una mision providencial.

Lo que antecede es, en el fondo, lo mismo que dice el redactor de *El Imparcial*, aunque mas descarnado y, por la imparcialidad y recto juicio de *La Epoca*, lo mas seguro y próximo a la verdad. Los zurdos, pues, deben despertar al mundo de la realidad y no soñar como sueña *La Reconquista*.

*El Porvenir*, periódico del señor Ruiz Zorrilla, se dirige a los disidentes que piden la izquierda con toda necesidad y les dice:

¿Que mision traen a la vida dinástica ni a la politica nacional? Ninguna. Cuando Sagasta caiga, no caerá por el desprestigio del pais, sino por la desconfianza ó el disgusto en otra parte; y no caerá tampoco por inclinarse demasiado del lado que dijo, sino por tener que inclinarse algo en razon a sus promesas y a su historia. Sagasta aseguran que tiene en el poder grandes fiadores, y a VV. no se lo darán ni con fianza ni sin ella, porque sospechamos que no querrán la prenda. Para cuando caiga Sagasta, está Canovas de reserva, con todos los títulos y razones que pueda alegar el más

legítimo pretendiente. El jefe de los conservadores no necesitaria hipoteca seguramente: su conducta anterior, el sentido como interpreta la Constitucion y su carácter, son garantía digna de que seguirá mandando enemigos a presidio y ahorcando, si se le ponen delante, regicidas. ¿Que ocurren más eventualidades? Ahí están Alonso Martínez, Martínez Campos y otros muchos Martínez, cada uno de los cuales, aunque vale poquito, puede ser presidente del Consejo, con otros cuantos Martínez para las carteras.

Esta es la verdad, señores izquierdos; si les agrada a ustedes, bueno, y si no, tambien. Ella es dura, terrible, horrosa; pero es verdad.

*El Dia*, periódico independiente, se ocupa del asunto y dice;

Las declaraciones que contiene el documento se reducen a tres. La más importante, la que le separa, no ya solo del Sr. Sagasta, sino tambien del Sr. Moret, es la segunda, en la que se proclama el sostenimiento de la Constitucion del 69.

Por lo demas, el general Serrano no aspira a crear obstaculos al Sr. Sagasta, y aun aspira menos a formar un tercer partido.

Desca que en frente del partido conservador se forme un solo partido liberal-monárquico fuerte a disciplinado, en el que tengan cabida desde el Sr. Sagasta hasta el Sr. Martos; es decir, todos los elementos monárquicos que contribuyeron a la revolucion de Setiembre.

*El Liberal*, periódico democrático, se ocupa de la carta y no la cree auténtica. He aqui sus palabras:

No hemos de negar nosotros la autenticidad que dicho corresponsal atribuye a sus informes; pero nos cuesta tanto trabajo creer que el duque de la Torre ha violentado su naturaleza hasta el punto de ser explicito y terminante con los periodistas que andan por la frontera, que nos vemos precisados a suponer que el autor de la carta estaba tan convencido de que las ideas del duque debían ser tales como él las expone, que le pareció estarle oyendo cuando daba forma a sus declaraciones.

Copia *El Correo* lo publicado por *El Imparcial*, y con recto criterio y frio razonamiento dice;

Como decimos al principio, dejamos al corresponsal de «*El Imparcial*» la responsabilidad de su relato, y nos limitaremos a hacer algunas observaciones acerca de lo que cuenta.

Todo el mundo sabe que en 1875, fecha del documento—declaracion del general Serrano—cómo bastante despues, hasta que se promulgó la Constitucion de 1876, el partido constitucional consideró vigente la de 1869, cuyo mantenimiento defendieron sus representantes en las Cortes con gran elocuencia.

En aquella fecha, por consiguiente, era exacto lo que en la declaracion del general Serrano se consigna: «que de los tres grandes objetos de las Cortes de 1869, hacer un rey, una Constitucion y un presupuesto, solo quedaba la Constitucion.»

Pero hoy es evidente que no puede sostenerse semejante cosa, ni podrian repetirse estas palabras con fecha de 1882, puesto que la Constitucion de 1869 no está vigente, y para que vuelva a estarlo, será preciso «restablecerla.»

¿Se aspira hoy por alguien a este «restablecimiento?» Nadie que discuta de buena fe puede contestar afirmativamente.

La personalidad más ilustre de la disidencia, el general Lopez Dominguez ha explicado repetidas veces cómo el partido constitucional aceptó y por qué debió aceptar la Constitucion de 1876, sin perjuicio de llevar a las leyes orgánicas, no todos, sino aquellos de sus preceptos que se consideren convenientes. El mismo Sr. Balaguer, en el número programa de su periódico «*La Reconquista*,» venia a decir lo mismo. El Sr. Moret ha declarado tambien explicitamente su aceptacion del Código de 1876.

¿Quién queda, pues, al lado de la Constitucion de 1869? Solo el Sr. Montero Rios, que aún no ha aceptado tampoco la legalidad.

Y en cuanto a que alguien crea que con el restablecimiento de aquella Constitucion se remediarian los males que

puedan amenazarnos, eso ya no se lo hará creer el corresponsal de «*El Imparcial*» a nadie.

Concretando: Puesto que el corresponsal de «*El Imparcial*» está tan bien enterado, que se siente con fuerzas para terminar su carta diciendo: «La futura izquierda dinástica tiene ya lema y bandera: la Constitucion de 1869.» ¿quiere decirnos si hay alguien que pretenda el restablecimiento de esta Constitucion íntegra y por qué procedimiento?

Solo partiendo de esta base podrá discutirse. Lo demás será perderse en generalidades que cada vez producen menos efecto.

Segun el Corresponsal de *El Diluvio* en Madrid: «el Duque no ha dicho ninguna cosa nueva ni interesante, habiéndose limitado tan solo a dorse de la actitud del gobierno, actitud no conforme con las esperanzas que su advenimiento al poder habia hecho concebir.»

Pero.... aqui entran las circunstancias atenuantes a que hacia referencia en una de mis corresponsalías anteriores. Habla el duque y dice: «Nadie conoce mejor que yo a Sagasta, nadie le estima en tanto, nadie aprecia con mayor imparcialidad sus excelentes cualidades. Me ha indicado éste en las conferencias de los últimos dias, que el gobierno acentuará su política al abrirse las Cortes en sentido liberal. Ni por un momento pongo en duda la sinceridad de estos propósitos por parte del señor Sagasta. ¡Ojalá pueda realizarlos, dados los elementos políticos que le rodean! Si lo consiguiera, yo seria el primero en aplaudir y el primero en felicitarle, el primero en prestar a esa política todo mi concurso, todo mi apoyo....»

Resulta de aquí, evidentemente probado, que el duque de la Torre no está aun divorciado del señor Sagasta; antes por el contrario, espera la época del arrepentimiento.—que decia en una de mis anteriores,—y si él viene, no solo aplaudirá, sino que apoyará con toda su fuerza al gabinete.

Nos hemos extendido demasiado. Ya ven nuestros lectores que nada hemos dicho de nuestra cuenta; expuestas las opiniones de periódicos de distintas procedencias, vean si, aun suponiéndose que el Duque de la Torre haya dicho lo que se le atribuye, tienen los hombres que quieren la izquierda motivos para esa ficticia satisfaccion de que hace gala *La Reconquista*, quien, despues de proclamar la constitucion de 1876, se conforma ahora con la de 1869.

## ANDORRA.

### III

Su gobierno es misto de monarquía y democracia con tendencia a la aristocracia. Como esta está de capa caída en Francia, no nos extraña provoquen todos los dias conflictos los prefectos del Ariège, particularmente si profesan en religion las teorías de Paul Barr.

Tienen su príncipe soberano en dos personas proindiviso: el Obispo de Urgel y el Soberano francés, y la constitucion democrática que los emperadores Carlo Magno y su sucesor Ludovico Pio les otorgaron al tiempo de su reconquista, a cuyo código dan ellos cierto carácter aristocrático, como se ha insinuado, no admitiendo para el gobierno sino a los hombres de arraigo, cabezas de familia, casados ó viudos, excluyendo a los solteros; de aqui viene a resultar, que en cada parroquia ó comuna, los cargos de consúl, consejero y prohombre quedan perpetuados entre cuatro ó seis familias. Cada príncipe nombra un Veguer ó lugar-teniente, quienes juntos administran justicia criminal en nom-



bre de sus consejeros. Como el veguer francés reside en su país por no tener salario, el que nombra el Obispo es el que ejerce estas funciones. El Veguer puede ser español ó andorrano y no necesita ser Letrado: su cargo es vitalicio, pero los príncipes pueden exonerarlos. Los vagues son los jefes de la fuerza armada, y á sus atribuciones toca la alta policía. Cuando las sentencias de los vagues llevan consigo pena corporis alictiva de gravedad, se requiere la sanción de las llamadas cortes de justicia, que es el supremo tribunal de los valles en lo criminal. Se compone ese tribunal de dos vagues, del juez de apelaciones si es letrado y, si no, lo nombran los vagues entre los abogados de la ciudad de Urgel, como mero asesor; sin embargo, es el que sustancia la causa hasta definitiva en nombre de aquellos funcionarios. Además concurre el notario ó escribano de la causa, un portero y dos prohombres que elige el consejo general con el nombre de *rañadores* ó defensores de los acusados y con el cargo, al propio tiempo, de celar que se observe la mayor legalidad en los procedimientos, y el que se cumplan y guarden los privilegios. Este tribunal impone hasta pena capital, que se ejecuta sin apelación pasadas 24 horas. Las sesiones de las cortes de justicia no son periódicas; se reúnen solo cuando hay necesidad: en este caso los vagues ó el veguer, si existe uno solo, dá conocimiento del día en que ha de hacerse la apertura al Síndico general, y éste convoca el consejo para elegir los *rañadores* de los acusados. Entonces los individuos de las cortes, vestidos de toda ceremonia, se presentan al consejo general á fin de exponerle los motivos de la convocatoria. La sentencia se lee en la plaza pública, á donde se trasladan el consejo y las cortes reunidas *ad hoc* en la casa del valle. Concluidas las sesiones de las cortes, vuelven los individuos que componen el tribunal á presentarse al Consejo general, á quien dan cuenta de haber terminado sus tareas, y este nombra dos comisionados para revisar las costas procesales, que se pagan de bienes del real si bastan, ó se suple el déficit del presupuesto del fondo del Consejo general. Nombra también cada consejo un baile, por sí ó por su veguer, conociendo estos y sentenciando en las causas civiles en primera instancia, consultando en algunos casos con los ancianos ó con el asesor que el gobierno andorrano nombra y paga en la ciudad de Urgel. Las partes litigantes pueden recurrir á aquel de estos funcionarios que mejor les parezca, y ellos tienen su corte ó curia en cualquier punto del valle, si bien generalmente se constituyen en tribunal en el pueblo ó parroquia del pleito. Cuando el valor de la cosa litigiosa no excede de 10 libras catalanas, los procesos son verbales y se consiguan las sentencias en un registro que el escribano lleva *ad hoc*: las sentencias son ejecutorias no apelándolas dentro 13 días. Los bailes, cuyo empleo dura tres años, son subalternos de los vagues para celar sobre el orden y sosiego del país; son superiores de los Capitanes, denarios y demás oficiales de justicia. Para los casos de apelación hay un juez con cargo perpetuo á no intervenir inhabilitación física ó moral; es nombrado alternativamente por cada uno de los consejeros: esto es una vez español y otro francés. La imparcialidad y pureza con que los bailes proceden en la administración de justicia, es causa de que sean muy raras las apelaciones, y también contribuye á esto la legislación del país

con los grandes gastos que ocasionan; pues sin contar con otras pequeñas, el juez de apelaciones tiene señalado como emolumento el quince por ciento de la cosa litigiosa con preferencia al que gana el pleito, y con antelación á la toma de posesión de la cosa que se le adjudica en virtud de la sentencia pronunciada; además el juez no tiene obligación de trasladarse á Andorra, y por otra parte las partes se ven en la precisión de acudir á su domicilio, y este es otro motivo para no apelar. En última instancia se puede recurrir al condeñor que nombró el juez de apelaciones, quien prevenido señala un tribunal y nombra un magistrado, para que en su nombre conozca y sentencie por lo regular, la Francia somete estos negocios á la *Court Royal* de Tolosa, y el obispo de Urgel á un consejo eclesiástico ó á su veguer, que antiguamente lo era el alcalde de Urgel.

Otro día ahondaremos mas en la organización administrativa de la república, y hablaremos de su importancia militar.—J. L. de A.

## Correspondencias.

Sr. Director de LA LUCHA.  
Calella 29 de Agosto de 1882.

Muy Sr. mio y amigo: anteayer tuvimos el gusto de ser visitados por el digno diputado á cortes por este distrito D. Enrique de Orozco. En la estación le esperaba su compañero y amigo mio D. Teodoro Baró que se encuentra aquí veraneando; las autoridades todas incluso la eclesiástica, los reverendos padres de estas Escuelas Pías y una gran parte del vecindario. De la estación, se fué la comitiva á las Casas Consistoriales en donde el huésped fué saludado en nombre de Calella por el alcalde D. Jaime Quet, á cuyo saludo contestó el Sr. Orozco con frases galantes llenas de gratitud: inmediatamente se le obsequió con un espléndido banquete que tuvo lugar en casa del segundo teniente Alcalde é íntimo amigo suyo, señor Pedemonte, ocupando el señor Orozco la presidencia y teniendo á su derecha al Sr. Baró y al primer teniente de Alcalde Sr. Mir Alemany y á su izquierda al Alcalde primero y Juez municipal señor Forgas. Terminada la comida, la comitiva se dirigió al Casino Calellense en donde se sirvió el café y champagne, iniciando los brindis el señor Mir que dió las gracias al señor Baró por su galantería en asociarse al recibimiento del señor Orozco y felicitando al Sr. Orozco por su campaña proteccionista en la última legislatura en unión del señor Baró y demás Diputados proteccionistas, brindando para que ámbos sigan inspirándose en un criterio eminentemente liberal en todos los actos de la vida pública.

El señor Baró brindó pronunciando uno de esos discursos que él sabe improvisar, importante por las declaraciones que hizo, siendo las mas sustanciales el que él pertenece al partido liberal-dinástico, que está al lado del gobierno que lo representa sin que le pese lo más mínimo y que ahora como siempre, está y estará dispuesto á defender los intereses de la industria nacional.

El señor Orozco, que le siguió en el uso de la palabra, pronunció á su vez un elocuente discurso: como el señor Baró, se declaró acérrimo defensor de la industria nacional, pero confesó que en política era completamente independiente, que no tenía en este terreno compromiso de escuela alguno y que su bello ideal se cifraba solamente en defender los intereses de la industria. Todos los oradores fueron muy aplaudidos.

Terminados los brindis, todos los

comensales se fueron á visitar al digno Prelado de esa Diócesis señor Sivilla que se encuentra aquí pasando el verano y más tarde, visitaron varias fábricas de géneros de punto, quedando muy complacidos de los adelantos hechos por nuestros industriales. Cuando fué hora de la llegada del tren de Francia, el señor Orozco con sus amigos y gran concurrencia, se trasladó á la estación en donde fué despedido con grandes muestras de cariño.

Aquí tiene V., señor Director, descrita á grandes rasgos la visita que á esta rica villa ha hecho el Diputado por el distrito de Arenys, cuyas líneas le agradecerá publique en su popular periódico, su afecto. y buen amigo.

El Corresponsal.

## Gaceta General.

El periódico oficial publica el repartimiento de la riqueza rústica, urbana y pecuaria correspondiente á los pueblos de la provincia que han de tributar al 16 p.3 en el año económico actual y el repartimiento de los que han de continuar tributando al tipo de 20'742 por 100 que salió gravada la riqueza en el último año.

—Escriben de Mollet á un periódico de Barcelona, que á causa de la sequia que reina en aquella comarca, la mayor parte de jornaleros yacen sumidos en la miseria, temiendo que si esto continua se les espera un triste invierno.

—Hemos oído decir, que durante la temporada del próximo invierno, actuará en nuestro teatro una buena compañía de zarzuela.

Aunque ignoramos la certeza de este rumor, nos alegramos mucho se confirme.

—Victima de una aguda enfermedad, ha fallecido en Madrid D. Rosendo Villalva, jefe del personal del ramo de correos que habia sido durante el periodo de mando del partido conservador. R. I. P.

—Segun carta de Sabadell que tenemos á la vista, son muchos los industriales de aquella ciudad que se han presentado voluntariamente á hacer efectiva la contribucion de subsidio.

—En la noche del martes último, al pasar un hombre de bastante edad por una de nuestras calles, desgraciadamente resbaló, sufriendo, á consecuencia de la caída, una herida en la cabeza. Llevado que fué á las Casas Consistoriales, acudió el médico forense Sr. Pascual, quien le practicó la primera cura. Despues fué trasladado á su casa.

—Para solemnizar los días de su excelsa patrona La Virgen del Turra, los días 7, 8, 9, 10 y 11 celebrará la Muy leal Villa de Olot su gran fiesta anual bajo un programa completamente notable. El día 7, á las 12 de la mañana, una gran tronada y repique general de campanas anunciará la festividad del siguiente día.

Á las 4 de la tarde, se repartirán raciones de pan, carne y arroz á los pobres de la villa y de 9 á 11, se tocarán escogidas *Sardanas llargas* en la Plaza de Alfonso XII y Paseo del Ferial que estarán profusamente iluminados á la veneciana, al igual que las fachadas de los Casinos *Círculo Olotense*, *Industrial y Comercio*, *La Fraternal* y otros edificios. El día 8, despues del toque de *Diana* por varias músicas que recorrerán la población y del *Pasa-calle*, del baile de *Gigantes*, y luego *Sardanas llargas*, tendrá lugar á las 5, la *Solemne Procesion*, cuyo pendon principal se ofrecerá al Sr. D. Pedro Diz Romero, Diputado á Cortes por el distrito.

Día 9. *Pasa-calle*, *Sardanas llargas*, *solemne Oficio* y Á las 3 de la tarde,

*Corrida de vacas y novillos* en la plaza destinada al efecto, lidiándose por la cuadrilla que se anunciará oportunamente.

Á las 8 de la noche, iluminados con mayor profusion que los días anteriores la Plaza de Alfonso XII y el Paseo del Ferial, tendrá lugar el característico *Ball Pla*, y despues se disparará un sorprendente castillo de *Fuegos artificiales*, regresando luego la comitiva á la Casa Consistorial. Terminado dicho baile, se dará principio á los de sociedad en los espaciosos salones del *Círculo Olotense*, *Industrial y Comercio*, y público en *La Fraternal*.

Día 10 De 8 á 11 de la mañana, se ejecutarán divertidos juegos de *Cu-caña* en la Plaza de Alfonso XII.

Á las 3 de la tarde, tendrá lugar la segunda *Corrida de vacas y novillos*.

Día 11. De 10 á 12 de la mañana, *Sardanas llargas*, como en los anteriores, y á las 3 de la tarde, *Tornaboda General*.

El *Centro Artístico*, tendrá abierta al público su *Exposicion de Bellas Artes*.

—A la amabilidad del Sr. Fita, el jueves último tuvimos el gusto de oír á los célebres profesores de Guitarra y Bandurria Sres. Jarque y Bertran, quienes fueron las delicias de la escogida concurrencia que aquella noche acudió en el Centro Recreativo que no les escaseó sus justos y entusiastas aplausos.

**SALUD A TODOS** devuelta sin medicina, ni purgantes, ni gastos, por la deliciosa harina de salud, de DU BARRY, de Londres, la

## Revalenta Arábica.

Treinta y seis años de invariable éxito, curando las digestiones laboriosas (dispepsias), gástricas, gastralgias, tisis pulmonar, flemas, vientos, amargor de boca, acedias, pituitas, náuseas, eructos, vómitos, estreñimientos, diarrea, disenteria, cálculos, tos, asma, ahogos, opresión, congestión mal de nervios, diabética, debilidad, todos los desórdenes del pecho, de la garganta, del aliente de los bronquios, de la vejiga, del hígado, de los riñones, de los intestinos; de la membrada mucosa, del cerebro y de la sangre.—400,000 curaciones, entre las cuales se cuentan las de S. S. el Papa Pío IX, de S. M. el Emperador Nicolás de Rusia, de la señora duquesa de Castileuart, de, duque de Plinskow, la señora marquesa de Bréb ae Lord, Stuart de Decies, Par de Inglaterra, el Sr. Doctor catedrático Wurzer, etc.

*Cura núm. 69,924.*—Soissons (Aisne), el 1.º de enero 1868. En la aldea en donde residí parte del año se encuentra una mujer aquejada, segun al parecer de todos los facultativos, de un cancer del estómago: lo positivo es que hacia dos años que esa infeliz padecía dolores inaguantables. No podia digerir cosa alguna, y su debilidad era tal que mover un brazo le era imposible: en fin, todos esperaban el fin de esa larga agonía, que sin duda alguna se encontraba muy cerca de su término, cuando en el mes de marzo último tuve la idea de aconsejarla tomara la *Revalenta du Barry*. Desde entonces su estado ha mejorado mucho, las fuerzas le vuelven, digiere y no padece casi mas.—De Chasselles, condesa de Gours Gees.

*Cura núm. 62,845.*—Señor Boillet, presbítero, de 36 años de padecimiento de asma con opresión durante la noche y debilidad general. De pósitos en casa de los mejores boticarios y ultramarinos.

*Du Barry y Compañía (Limited)*, 77, Regent Street, W., Londres, y 8, rue Castiglione, París. Depósito general para España, señores Hijos de D. José Vidal y Ribas, Barcelona. Depósito en esta ciudad, Narciso Pezes.

## CENTRO RECREATIVO.

Funcion para hoy domingo.—1.º Sinfonia.—2.º El Drama en 4 actos «Las Eneas del Más».—Á las 8 en punto.

Atendida la duración del espectáculo no habrá fin de fiesta.

Imp. de «La Lucha»

## Anuncios.

**Apreñiz.**—Se necesita uno en la cristalería de D. Joaquín Vidal.

**Ganga.**—Hay para vender dos fincas en el camino Real desde Venta-llo á la Escala. Informarán en casa Jaime Vilagrán en la Armentera.



# ....GRAN BAZAR DE ARMAS....

## C. MIGUEL BADIA.

12. RAMBLA DE LAS FLORES 12.—BARCELONA.

inmenso surtido de escopetas y artículos de Caza sin rival por sus clases y gran baratura.

ESGOPETAS PISTON 1 y 2 tiros desde 16 pesetas una.

ESGOPETAS REMINGTON y lefauchaux, desde 22 pesetas una.

CARTUCHOS á 7 y 9 reales ciento, infalibles.

ADVERTENCIA: Este acreditado establecimiento, durante el año pasado, vendió UN MILLON de Cartuchos, sin haber tenido queja de una sola falta.

Todas las armas se dan á prueba y se cambian si despues de ensayadas no guste el tiro.

Se cambian las armas usadas por otras nuevas á buenas condiciones.

Rebajas importantes á los armeros y revendedores.

### COMPANIA CATALANA DE VAPORES TRASATLANTICOS

Línea fija mensual.

Con salidas de Barcelona el 15 de cada mes.

PARA PUERTO-RICO Y HABANA Con escala en Va-

lencia, Málaga, Sta. Cruz de Tenerife, Mayaguez, Santiago de Cuba y Cienfuegos.

VAPORES DE LA COMPANIA

Santiago de 1800 toneladas.—José Baró de 1700.—Castilla de 2400.—Antilla, de reciente construcción de 3000.

Se admitirá carga, y en dichos puertos y con trasbordo en Puerto-Rico para los de Arecibo, Aguadilla, Ponce, Arroyo, Humacao, Naguabo y Fajardo, y pasajeros para los directos en 1.ª, 2.ª y 3.ª clase, y en clase menos preferente de 3.ª á precios reducidos. Salidas para los viajes de ida y vuelta.

El día 15 de Septiembre saldrá

### UN GRAN VAPOR

para dichos puntos con las más establecidas.

NOTA.—La Compañía ofrece á los Sres. Cargadores que embarquen sus mercancías en los vapores de la misma el seguro marítimo con notables ventajas á su favor.

La carga se recibe hasta las 30 por la mañana núm. 6.—Consignatarios Señores Nicolau hermanos, Pórticos Xifré, n.º 10. principal Barcelona

## CURACION RADICAL DE LAS HERNIAS.

Por un procedimiento nuevo descubierto por Mr. F. Desclaux de Rivesaltes (Pirineos Orientales) Mecánico Herniario especialista. La ciencia médica y otras autoridades competentes han reconocido la superioridad de este nuevo procedimiento.

RECIBE TODOS LOS MESES EN

Barcelona los días 1 y 2 fonda de España	Tarrasa el 10 id. de los Comerciantes.
Mataró el 3 id. y restauran.	Sabadell el 11 id. del Comercio.
Tarragona el 4 id. de París.	Zich el 13 id. de Michel.
Reus el 5 y 6 id. de Londres.	Gerona el 14 id. de italianos.
Lerida el 7 id. de S. Luis.	Figueras el 15 id. del Comercio.
Manresa el 9 id. de Santo Domingo.	

## PÍLDORAS HOLLOWAY.

Este remedio, universalmente reconocido por el mas eficaz, purifica prontamente la sangre, la cual constituye el manantial de la vida y de cuya impureza provienen todas las enfermedades que tanto afligen al género humano.

Las Píldoras HOLLOWAY restituyen al estómago y á los intestinos su acción normal, regularizan las secreciones y restablecen la buena digestión y gracias á sus propiedades balsámicas que purifican la sangre con tanta perfección los nervios y músculos obtienen la debida energía fortificándose enteramente el sistema vital. Las personas de la constitución mas delicada pueden, sin temor alguno, aprovecharse del poder curativo de este célebre medicamento, ateniéndose á las dosis prescritas en las instrucciones que acompañan cada caja.

## UNGUENTO HOLLOWAY.

El arte médico no ha llegado aun ha producir remedio alguno que pueda compararse á este maravilloso Ungüento, el cual, introduciéndose en la sangre, forma parte de ella y extrae toda partícula morbosa. Cicatriza toda clase de llagas y ulceraciones, siendo considerado como el remedio infalible para la pronta y radical cura de toda especie de humores, escrófulas, males de pierna, gota, reumatismos, neuralgia. Las personas que padecen afecciones del corazón ó que sufren de coque, tos, ó bronquitis, pueden librarse pronto de estas dolencias apelando á las maravillosas virtudes del Ungüento Holloway.

Para asegurar la curación rápida y permanente de las enfermedades, conviene siempre que se tomen las Píldoras al mismo tiempo que se toma el Ungüento.

Amplias instrucciones en español,  
relativas al uso de dichos medicamentos  
envuelven las cajas de píldoras y botes de ungüento.

Se vende en las principales farmacias del mundo entero y en el establecimiento Holloway 53, Regent Street, Londres.

### ABERTUPAS DE REGISTRO

## Vapores-correos de la compañía trasatlántica

(antes de A. LOPEZ Y COMPAÑIA.)

SERVICIO PARAPUERTO-RICO Y HABANA.— PARA COLON Y PACÍFICO

Salidas de Barcelona los días 4 y 25 de cada mes; de Valencia, el 5; de Málaga 7 y 27; de Cádiz, 10 y 30, de Santander el 20; de Coruña, el 24.

Los vapores que salen los días 4 de Barcelona y 10 de Cádiz, tocan en AS PALMAS (Gran Canaria) admitiendo carga y pasaje para dicho punto.

Los que salen los días 25 de Barcelona y 30 de Cádiz, y los que salen el 20 de Santander y el 24 de Coruña, enlazando con servicios auxiliares de la misma Compañía Trasatlántica, en combinación con el ferrocarril de Panamá y líneas de vapor del pacífico, toman carga á flete corrido para los siguientes puntos:

LITORAL DE PUERTO-RICO.—San Juan de Puerto-Rico, Mayagüez, Ponce y Aguadilla.

LITORAL DE CUBA.—Santiago, Gibara y Nuevitas.

AMERICA CENTRAL.—Sabanilla, Colon y todos las principales puntos de Pacífico como Punta Arenas, San Juan del Sud, San José de Guatamala, Champerico, Salina Cruz.

NORTE DEL PACIFICO.—Todos los puertos principales desde Panamá á Valparaíso como Buenaventura, Guayaquil, Payta, Callao, Arica, Iquique, Caldera, Coquimbo y Valparaíso.

Rebajas á familias. Precio convencional por aposentos de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta.—Billetes de 3.ª clase para Habana, Puerto-Rico y sus litorales á 35 duros, de tercera preferente con mis comodidades á 50 para Puerto-Rico y 60 para Habana.

El día 4 de Septiembre saldrá de Barcelona

## EL VAPOR ALFONSO XII

Para Cádiz, escalas y demás servicios correspondientes.

NOTA.—Esta agencia puede facilitar directamente á los cargadores los medios de asegurar las mercancías y efectos transportados por los vapores de esta Compañía, hasta verificar la entrega de dichas mercancías y efectos en los puntos de consignación.

Representante de la Compañía en esta provincia DON ANTONIO BOYA

## SOCIEDAD GENERAL

de Transportes Marítimos por Vapor.

COMUNICACION RAPIDA entre EUROPA y la AMERICA del SUR.

Se emplean solo 26 días—Sale de Barcelona lijamente el 15 y 30 de cada mes.

Prestan este servicio los grandes y magníficos vapores, BEARN, La France, Savoie, Poitou, Bourgogne y Navarre, admitiendo carga y pasajeros.

Para Rio-Janeiro Montevideo y Buenos Aires.

Saldrá del puerto de Barcelona el 15 de Septiembre

EL VAPOR NAVARRE de 5,000 toneladas.

NOTA.—Estando ya limitada la cabida se advierte á los señores cargadores se sirvan pasar nota anticipada de la carga, la que deberá ser entregada el día 12 precisamente.

Precios: —1.ª clase, 160 duros.—2.ª 100 duros.—3.ª 40 duros.

Nota.—Estos vapores tienen todas las comodidades que pueden apetecerse.

Los pasajeros de tercera clase serán alojados en grandes Cámaras bajas cubiertas, y se les proveerá de jergon, cabecera y manta, y se les suministrará diariamente vino pan y carne fresca, con el servicio de mesa cubiertos, etc. Hay cámara especial para señoras en tercera clase.

Los pasajeros que lleguen á Buenos Aires por los vapores de la Sociedad serán si gustan desembarcados y admitidos durante ocho días en la fonda de emigración por cuenta del gobierno argentino. Serán tambien conducidos por cuenta del mismo gobierno (por mar ó ferrocarril) al punto de la república que ellos elijan. Las peticiones sobre estos particulares se harán al capitán del vapor durante la travesía.

NOTA: Esté vapor en su viaje de ida hará escala en Bahía, par cuyo punto admite carga y pasajeros.

Se despachan pasajes hasta el 29 si antes no se ha llenado el cupo; para mas informes acúdase al

Representante general en esta provincia, D. Antonio Boya

## IMPRENTA DE "LA LUCHA"

Plaza de Bellloch, número 4. Gerona.

En esta Imprenta se hacen impresos de todas clases y á precios módicos.

## LA MODA ELEGANTE

### ILUSTRADA.

Los representantes en esta capital de los Sres. A. de Carlos é hijo, de Madrid, los señores don Aniceto Palahi, don Vicente Dorea y Martí y Cargol, en cuyas librerías se admiten suscripciones y reclamaciones y se solicitan números en muestra.

Este periódico indispensable en toda casa de familia, contiene figurines ilustros, las modas de París, patrones de tamaño natural, modelos de trabajo á la aguja, crochet, tapicería en colores, novelas, crónicas, bellas artes, música etc.